

**Ungern-Zalaegerszeg: Anläggningsarbete**  
**OJ S 23/2019 01/02/2019**  
**Meddelande om tilldelning av kontrakt**  
**Byggentreprenader**

**Rättslig grund:**  
direktiv 2014/24/EU

---

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata  
Nationellt registreringsnummer: AK16074  
Postadress: Kossuth utca 17-19.  
Ort: Zalaegerszeg  
Nuts-kod: HU223 Zala  
Postnummer: 8900  
Land: Ungern  
Kontaktperson: Dr. Szenté Klaudia  
E-post: [szenteklaudia@ph.zalaegerszeg.hu](mailto:szenteklaudia@ph.zalaegerszeg.hu)  
Telefon: +36 92502109  
Fax: +36 92502101  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: <http://www.zalaegerszeg.hu>  
Upphandlarprofil: <http://www.zalaegerszeg.hu>

**I.4. Typ av upphandlande myndighet**

Regional eller lokal myndighet

**I.5. Huvudsaklig verksamhet**

Allmänna offentliga tjänster

---

**Avsnitt II: Föremål**

---

**II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Zalaegerszegi Városi Uszoda Fejlesztése a Modern Városok Program keretében  
Referensnummer: 75-18-2856

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

45000000 Anläggningsarbete

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Byggentreprenader

**II.1.4. Kort beskrivning**

Zalaegerszegi Városi Uszoda Fejlesztése a Modern Városok Program keretében

**II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### II.1.7. Upphandlingens totala värde

Värde exkl. moms: 8 868 639 790,00 HUF

## II.2. Beskrivning

### II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

45000000 Anläggningsarbete, 45221250 Arbete under jorden utom tunnlar, schakt och gångtunnlar, 45232450 Anläggningsarbeten för dränering, 45233120 Vägbygge

### II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU223 Zala

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Zalaegerszeg, 3323/8, 3322, 3323 /2, 3324/1, 3325/1, 3173/1, 2228/1 és 2228/2 helyrajzi számú ingatlan

### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Fedett sportuszoda rendeltetésű épület kivitelezése teljes körű, kulcsrakész kivitelben, a kapcsolódó uszodatechnológiai, környezetrendezési, infrastruktúra építési munkákkal együtt. Zalaegerszegen jelenleg egy uszodaépület működik, így az uszodafejlesztési beruházás megvalósításának időszaka alatt is szükséges a vízfelület biztosítása az úszók igényeinek kielégítésére. A beruházás ütemezett módon történő megvalósítását tartalmazza a kiviteli tervdokumentáció.

Meghatározó paraméterek:

— Sportuszoda építése, amely megfelel a FINA előírások által támasztott követelményeknek, és nemzetközi sportesemények lebonyolítására is alkalmas,

— A pinceszint +földszint + tetőszint szintelrendezésű uszodaépület vasbeton CFA cölöp- és síkalapozással, jellemző tartószerkezete monolit és előregyártott vasbeton, a versenymedence lefedése 38,15 m fesztávú acél rácsos tartóval készül. A monolit (helyszíni) vasbeton tartószerkezetek összesen 4723 m<sup>3</sup> és az acél tartószerkezetek összesen 228,5 tonna mennyiségben készülnek. Az épület fő lefedése magas trapézlemez borításon kivitelezett hőszigetelés és félkemény PVC lemez csapadékvíz elleni lemezszigetelés, 2734,82 m<sup>2</sup> felülettel,

— Az új medencék összesített vízfelülete 1852 m<sup>2</sup>, mely a kültéri medence 406,95 m<sup>2</sup>-es, a tanmedence: 175,57 m<sup>2</sup>-es, a merülő medence 10 m<sup>2</sup>-es és a versenymedence 1259,32 m<sup>2</sup>-es felületéből adódik össze,

— Az új városi uszoda egy 10 pályás versenymedencével, egy melegvizes tanmedencével, egy kültéri medencével, valamint a kapcsolódó építési munkákkal (építészeti, épületgépészeti, erős és gyengeáramú épületvillamossági, felvonó szerelési, sporttechnológiai, teljes körű akadálymentesítési, konyhatechnológiai) és létesítményekkel (közmuépítés, út-, járda- és parkoló építés, napelemes kiserőmű létesítése, kútfúrás, vízilétesítmények építése, környezetrendezési munkák) valamint eszközbeszerzéssel valósul meg,

— Ütemek ismertetése:

I. ütem - Létesítmény-1: a meglévő kültéri medence bontása, kútfúrás és az új kültéri medence építése,

— gépészeti terek nettó 493,35 m<sup>2</sup> alapterülettel,

— kültéri medence 407 m<sup>2</sup> alapterülettel és medence körüljáró burkolatok 910 m<sup>2</sup>,

— a vízilétesítmények megszüntetése és építése keretében egy darab rétegvíz kút megszüntetésre kerül, valamint egy darab hidegvíz kút, 250 m-es fúrás mélységgel és egy darab termálvíz kút, 1100 m-es fúrás mélységgel létesül.

II. ütem - Létesítmény-2: a meglévő uszodaépület elbontása, ezalatt a kültéri medence működését ideiglenes sátorfedés és ideiglenes öltözők biztosítják, valamint az új uszodaépület építése,

- nettó alapterülete 8069,22 m<sup>2</sup>, háromszintes, 270 fős lelátóval ellátott.
- III. ütem - Létesítmény-3: strandépület felújítása, összesen nettó 364,31 m<sup>2</sup> alapterülettel.
- Világítás teljesítménye: 1500 lux (HD TV közvetítésre alkalmas),
  - Napelemes rendszer kiépítése 50,88 kWp DC oldali villamos teljesítménnyel.

#### **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kvalitetskriterium - Namn: Fenntarthatósági terv kidolgozottsága / Viktning: 30

Pris - Viktning: 70

#### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

#### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

#### **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

### **Avsnitt IV: Förfarande**

---

#### **IV.1. Beskrivning**

##### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

##### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

##### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

#### **IV.2. Administrativ information**

##### **IV.2.1. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

Meddelandenummer i EUT: [2018/S 073-161083](#)

##### **IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet**

##### **IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett förhandsmeddelande**

### **Avsnitt V: Kontraktstilldelning**

---

Kontrakt nr: 1

**Benämning på upphandlingen:**

Vállalkozási szerződés

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

#### **V.2. Kontraktstilldelning**

##### **V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt**

10/01/2019

##### **V.2.2. Information om anbud**

Antal mottagna anbud: 2

Antal anbud som mottagits från små och medelstora företag: 1

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från andra EU-länder: 0

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från länder utanför EU: 0

Antal anbud som mottagits i elektronisk form: 0

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

### V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: ZÁÉV Építőipari Zrt.

Postadress: Millennium köz 1.

Ort: Zalaegerszeg

Nuts-kod: HU223 Zala

Postnummer: 8900

Land: Ungern

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: nej

### V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Det uppskattade totala värdet av kontraktet/delen: 5 653 522 495,00 HUF

Kontraktets/delens totala värde: 8 868 639 790,00 HUF

### V.2.5. Information om underentreprenader

Underleverantörer kommer troligen att utnyttjas för kontraktet Kort beskrivning av den del av kontraktet som lagts ut på entreprenad:

Lásd a VI.3) pontot!

## Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

---

### VI.3. Kompletterande upplysningar

1. Ajánlattevők:

1. Ajánlattevő neve: ZÁÉV Építőipari Zrt.

Székhelye: 8900 Zalaegerszeg, Millennium köz 1.

Adószáma: 10738885-2-20

— Ajánlattevő neve: Fertődi Építő és Szolgáltató Zrt.

Székhelye: 9400 Sopron, Ipar krt. 13.

Adószáma: 11121426-2-08

2. Alvállalkozók bevonására kerül majd sor, alvállalkozásba adandó munkarészek:

Bontási munkák részfeladatai; organizációs és általános költségek részfeladatai; állványozás és zsaluzási munkák részfeladatai; irtás, föld- és sziklamunka részfeladatai; síkalapozási munkák részfeladatai; mélyépítési munkák részfeladatai; helyszíni beton és vasbeton munka; előregyártott épületszerkezeti elemek elhelyezése részfeladatai; falazás és egyéb kőműves munkák részfeladatai; fém- és könnyű épületszerkezetek szerelése részfeladatai; vakolás és rabilolás részfeladatai; szárazépítési munkák részfeladatai; alzatkészítés, hideg és melegburkolatok készítése részfeladatai; bádогоzási munkák részfeladatai; asztalos szerkezetek elhelyezése részfeladatai; lakatos szerkezetek elhelyezése részfeladatai; felületképzési munkák részfeladatai; szigetelési munkák részfeladatai; beltéri beépített berendezési tárgyak elhelyezése részfeladatai; útépitési munkák részfeladatai; erősáramú munkák részfeladatai; gyengeáramú munkák részfeladatai; közmű építési munkák részfeladatai; épületgépészeti munkák részfeladatai; medencegépészeti munkák részfeladatai; épületfelügyelet részfeladatai; napelemek részfeladatai; sporttechnológia részfeladatai; konyhatechnológia részfeladatai; akadálymentesítés részfeladatai; felvonó szerelési munkák részfeladatai; kútfúrás részfeladatai.

### VI.4. Överprövningsförfaranden

#### VI.4.1.

### **Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

### **VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

A Kbt. 148. §-a szerint.

### **VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

30/01/2019